



Verein für kulturelle Beziehungen in München
Общество по культурному обмену в Мюнхене

September – Dezember 2026



***«Wo man beglückt,
ist man im Vaterlande»***

Friedrich Schiller

***«Там, где ты счастлив,
там твоя родина»***

Фридрих Шиллер

www.mir-ev.de

Liebe MIR-Mitglieder und MIR-Freunde!



Seit 35 Jahren besteht unser Verein, der 1991 in München gegründet wurde, als symbolische Brücke zwischen den Kulturen, damit der Dialog zwischen den Völkern niemals abreißt – im Namen des Friedens, der Verständigung und des gegenseitigen Respekts. Und nun laden wir Sie zu unserem Fest sowie zu unserem gesamten Herbstprogramm ein. Wir sind sehr froh und stolz darauf, dass wir in dieser schwierigen Zeit kaum Mitglieder unseres Vereins verloren, sondern sogar neue gewonnen haben. Es lebe der MIR - der Große (Weltfrieden) und unser Kleiner (Verein)!

Tatjana Lukina, Vorsitzende des Vereins „MIR e.V.“

Дорогие друзья!

35 лет существует наше Общество, которое было создано в Мюнхене в 1991 году как символический мост между культурами, для того, чтобы диалог между народами никогда не прекращался - во имя мира, понимания и уважения друг к другу. Мы Вас приглашаем на наш праздник, как и на всю нашу осеннюю программу. Мы очень рады, что почти не потеряли членов нашего Общества в такое трудное время, а даже наоборот - приобрели новых. Да здравствует МИР и большой и наш маленький!

Татьяна Лукина, президент Общества «МИР»

Kalender für 2026

Der Kalender von MIR e.V. für 2026 ist dem 150. Geburtstag von Rainer Maria Rilke gewidmet.

Свой календарь на 2026 год Общество «МИР» посвящает 150-летию со дня рождения Райнеру Марии Рильке.

Preis / Цена: 15 €



Wir danken den Unterstützern

Dieses MIR-Programm wird vom Kulturreferat der Landeshauptstadt München gefördert. / Эта программа поддержана Управлением по культуре муниципалитета города Мюнхена.



Landeshauptstadt
München
Kulturreferat

Freitag, 25. September 2026, 19.00 Uhr
MOVIMENTO, Neuhauser Str. 15, 80331 München

**„Eine Melodie ist die
Seele der musikalischen Komposition“**

Zum 120. Geburtstag des Komponisten Dmitrij Schostakowitsch (1906 - 1975)

Dmitri Schostakowitsch war einer der bedeutendsten Komponisten des 20. Jahrhunderts. Seine Werke spiegeln in bedrückender Weise die schwierigen Lebensumstände in der ehemaligen Sowjetunion wider.

Geboren am 25. September 1906 in St. Petersburg kam Schostakowitsch schon als Kind mit russischer und deutscher Musik in Berührung. Mit dreizehn Jahren begann er sein Studium (Klavier und Komposition) am Petrograder Konservatorium, das er 1925 spektakulär abschloss: Seine Diplomarbeit, die erste Symphonie, geriet sofort zu einem internationalen Erfolg. Nach dem Studium schlug sich Schostakowitsch – aus Zweifeln an seiner Berufung – zunächst als Pianist in Filmtheatern durch. 1928 vollendete er seine erste Oper „Die Nase“, deren Grotesken die vielfältigen Strömungen im Nachrevolutionären Russland widerspiegeln.

Karin Wirz liest aus dem Buch von T. Kuschtewskaja über die Erinnerungen der Frau Irina Schostakowitsch

«Мелодия — это душа музыкального произведения»

K 120-летию со дня рождения композитора Дмитрия Шостаковича (1906 – 1975)

Дмитрий Шостакович был одним из величайших композиторов XX века. Его произведения наглядно отражают тяжёлые условия жизни в бывшем Советском Союзе.

Родившийся 25 сентября 1906 года в Санкт-Петербурге, Шостакович ещё в детстве познакомился с русской и немецкой музыкой. В тринадцать лет он поступил на факультет фортепиано и композиции в Петроградскую консерваторию, которую блестяще окончил в 1925 году: его дипломная работа — Первая симфония — сразу же обрела международный успех. После окончания учебы Шостакович — из-за сомнений в своём призвании — зарабатывал на жизнь, выступая в качестве пианиста в кинотеатрах. В 1928 году он завершил свою первую оперу «Нос», гротескные образы которой отражают разнообразные течения в постреволюционной России.

Карин Вирц читает отрывки из книги Т. Кушневской - воспоминания Ирины Шостакович о своём муже

Mitwirkende: Schauspieler Tatjana Lukina, Michael Tschernow, Karin Wirz, Aglaya Zinchenko (Klavier) Artur Medvedev (Geige), Philipp von Morgen (Cello), Elena Petronievich (Klavier), Frits Kamp (Gesang), Autorin Tatjana Kuschtewskaja

Karten: 20 €, ermäßigt: 16 €

Kartenvorbestellung: 089 / 351 69 87

Sonntag, 18. Oktober 2026, 15.00 Uhr
Eine Welt Haus, Schwanthalerstr. 80, 80336 München

„Am Anfang war die Frau“

Literarisch-musikalischer Abend, gewidmet Mitgliedern und Künstlern des Vereins MIR e. V. – zum 35jährigen Bestehen.

«В начале была женщина»

Литературно-музыкальный вечер, посвящённый членам и артистам общества МИР в честь 35-летия со дня основания.

Mitwirkende: Swetlana Woldt, Elvira Rizhanovitch-Bette (Gesang), Swetlana Prandetskaja (Gesang), Olga Kozlova (Gesang), Frits Kamp (Gesang), Dmitri Romanow (Klavier), Michael Leontschik (Zimbel), Alexandr Leontschik (Klavier), Maria Belanovskaja (Domra), Artur Medvedev (Geige) u. a.

Karten: 16 €, ermäßigt: 12 €

Kartenvorbestellung: 089 / 351 69 87

MIR-Publikationen / МИР - Издатель



Das russische München
Русский Мюнхен

Geschichten und Erinnerungen von und über Russen, die in der bayerischen Hauptstadt einst gewirkt und gelebt haben. Das Buch ist zweisprachig. Книга, выпущенная к 850-летию Мюнхена, на немецком и русском языках рассказывает о россиянах, жизнь которых была связана с баварской столицей.

Preis / Цена: 22 €.

ISBN: 978-3-98-05300-9-5

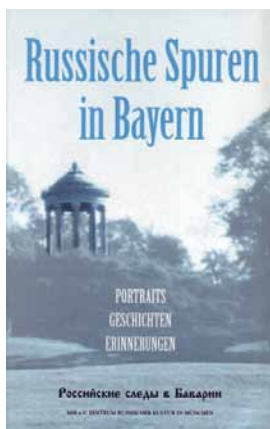
Russische Spuren in Bayern
Российские следы в Баварии

Portraits, Geschichten, Erinnerungen von und über Russen, die in den letzten 200 Jahren das kulturelle Leben Bayerns mitgeprägt haben.

/ Книга на немецком языке рассказывает о россиянах, волею судьбы оказавшихся в Баварии.

Preis / Цена: 20 €

ISBN 3-9805300-2-7



Samstag, 7. November 2026, 19:00 Uhr
MOVIMENTO, Neuhauser Str. 15, 80331 München

„Wo man beglückt, ist man im Vaterlande“

Literarisch-musikalischer Abend,
gewidmet dem 240. Geburtstag der
Großfürstin Maria Pawlowna von
Weimar (1786 – 1859)

Die Großfürstin Maria Pawlowna
verwandelte Weimar in eine der
glanzvollsten deutschen Residen-
zen – eine Stadt, die nach dem
Wiener Kongress (1814 – 1815)
den Status eines Großherzog-
tums erlangte. Nirgendwo sonst
in Deutschland war die russische
Präsenz so sichtbar wie in Weimar;
im Laufe der Jahre wurde die Stadt nicht nur von russischen
Zaren besucht, sondern auch von anderen russischen Kory-
phäen wie Gogol und Turgenew.



Maria Pawlowna hatte ein Herz für das einfache Volk, die Ar-
men und deren Probleme. So befürwortete sie die Errichtung
eines Sparkassenvereins und nahm sich der Existenzsiche-
rung von Frauen an. Für soziale Vorhaben verwendete sie
Gelder aus ihrer Privatschatulle. Von den Weimarnern wurde
sie als „Engel der Armen, Kranken und Waisen“ geliebt und
verehrt.

«Там, где ты счастлив, там твоя родина»

Литературно-музыкальный вечер, посвящённый
240-летию со дня рождения великой княгини Марии
Павловны Веймарской (1786–1859)

Великая княгиня Мария Павловна превратила Веймар
в одну из самых великолепных немецких резиденций —
город, который после Венского конгресса (1814–1815)
обрёл статус великого княжества. Нигде больше в Германии
российское присутствие не было столь заметным, как в
Веймаре; на протяжении многих лет город посещали не
только российские цари, но и другие выдающиеся русские
деятели, такие как Гоголь и Тургенев.

Мария Павловна с теплотой относилась к простому
народу, бедным и их проблемам. Так, она выступила за
создание сберегательного общества и заботилась об
обеспечении средств к существованию для женщин.
На социальные проекты она тратила средства из своей
личной казны. Жители Веймара любили и почитали её как
«ангела бедных, больных и сирот».

Mitwirkende: Tatjana Lukina, Tatjana Kuschewskaja,
Swetlana Woldt, Karin Wirz und Michael Tschernow, Elvira
Rizhanovitch-Bette (Mezzosopran), Frits Kamp (Bass-
Bariton), Dmitrij Romanow (Klavier) u. a.

Karten: 20 €, ermäßigt: 16 €

Kartenvorbestellung: 089 / 351 69 87

„Geliebt nicht nur von seinen Schülern“



Zum 170. Geburtstag des Komponisten Sergej Tanejew Tanejew entstammte gehobenen Verhältnissen, so, dass er sich schon von seiner frühen Kindheit an intensiv mit Musik beschäftigen konnte. Bereits 1866 trat er in das Moskauer Konservatorium ein und studierte Klavier, Komposition und befreundete sich mit Tschai-kowski. 1875 beendete er sein Studium mit der Goldmedaille.

Von 1885 bis 1889 war er Direktor des Konservatoriums. Etliche seiner Schüler – u. a. S. Rachmaninow und A. Skrjabin – entwickelten sich zu namhaften Komponisten.

Tanejew genoss die Gunst von Leo Tolstoi und dessen Frau Sofia Andrejewna; er war ein häufiger Gast im Moskauer Haus der Tolstois und verbrachte viel Zeit auf Jasnaja Poljana. Literaturwissenschaftler ziehen Parallele zwischen diesem Liebesdreieck und den Novellen, die die Beteiligten zu jenem Zeitpunkt bereits verfasst hatten: Leo Tolstoj „Die Kreutzersonate“ und Sofia Tolstaja „Wer ist schuld daran?“

«Его любят не только ученики»

K 170-летию со дня рождения композитора Сергея Танеева Танеев происходил из обеспеченной семьи, что позволило ему с раннего детства увлеченно заниматься музыкой. Уже в 1866 году он поступил в Московскую консерваторию, где изучал фортепиано и композицию и подружился с Чайковским. В 1875 году он окончил консерваторию с золотой медалью. С 1885 по 1889 год он был директором консерватории. Многие из его учеников — такие, как С. Рахманинов и А. Скрябин — стали известными композиторами.

Танеев пользовался благосклонностью Льва Толстого и его жены Софьи Андреевны; он был частым гостем в московском доме Толстых и проводил много времени в Ясной Поляне. Литературоведы проводят параллели между этим любовным треугольником и новеллами, которые участники этой истории уже написали к тому времени: Лев Толстой — «Крейцерова соната», а Софья Толстая — «Кто в этом виноват?»

Mitwirkende: Elvira Rizhanovitch-Bette (Mezzosopran), Frits Kamp (Bass-Bariton), Elena Petronevich (Klavier), Philipp von Morgen (Cello), Anastasia Sharina (Klavier) und Artur Medvedev (Geige)

Karten: 20 €, ermäßigt: 16 €

Kartenvorbestellung: 089 / 351 69 87

Sonntag, 13. Dezember 2026, 15.00 Uhr
Eine Welt Haus, Schwanthalerstr. 80, 80336 München

Die „Arme Lisa“ und die anderen

Zum 230. Geburtstag von Nikolai Karamsin (1766 – 1826)
Ein literarisch-musikalischer Abend mit dem Vortrag von Elena Eremenko „Karamsin – ein russischer Europäischer“

Am 12. Dezember 1766 wurde Nikolai Karamsin als Sohn eines Gutsbesitzers in der Nähe von Simbirsk (Uljanowsk) geboren. 1780 bis 1783 erlernte er im Moskauer Pensionat des Professors Schaden moderne Sprachen und Literatur.

1789 bis 1790 reiste Karamsin durch Europa: Dresden, Leipzig, Weimar (Begegnung mit Goethe), Frankfurt und Straßburg, Schweiz. Ende März 1790 kam er nach Paris. 1791 bis 1792 veröffentlichte er die auf der Europareise entstandenen Briefe und Tagebuchnotizen, was ihn zu einem der bekanntesten Literaten in Russland machte. Auch seine sentimentale Erzählung wie „Die arme Lisa“ hatte Erfolg.

1803 wurde er zum Reichshistoriographen ernannt und veröffentlichte die ersten zwölf Bände seiner „Geschichte des Russischen Reiches“. Das Werk wurde wegen seines reichen Quellenmaterials und seines glänzenden Stils ein außergewöhnlicher Erfolg. Er starb am 3. Juni 1826 in St. Petersburg.

«Бедная Лиза» и другие



К 230-летию со дня рождения Николая Карамзина (1766 – 1826)

Литературно-музыкальный вечер с докладом Елены Еременко «Карамзин — русский европеец»

Николай Карамин родился 12 декабря 1766 года в семье помещика недалеко от Симбирска (Ульяновск). С 1780 по 1783 год он изучал современные языки

и литературу в московском пансионе профессора Шадена. В 1789–1790 годах Карамзин путешествовал по Европе: Дрезден, Лейпциг, Веймар (встреча с Гете), Франкфурт, Страсбург, Швейцария. В конце марта 1790 года он прибыл в Париж. В 1791–1792 годах он опубликовал дневниковые записи, сделанные во время европейского путешествия, что сделало Карамзина одним из самых известных литераторов в России. Успех имели также его sentimentальные рассказы, такие как «Бедная Лиза».

В 1803 году он был назначен императорским историографом и опубликовал первые двенадцать томов своей «Истории Российской империи». Это произведение имело необычайный успех благодаря богатому материалу и блестящему стилю.

Карамзин скончался 3 июня 1826 года в Санкт-Петербурге.
Mitwirkende: Tatjana Lukina, Elena Eremenko, Olga Kozlova (Gesang), Maria Belanovskaja (Domra) u. a.

Karten: 16 €, ermäßigt: 12 €

Kartenvorbestellung: 089 / 351 69 87

MIR stellt sich vor / Немного о МИРе:

MIR e.V. ist ein gemeinnütziger Verein für kulturelle Beziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und den Nachfolgestaaten der ehemaligen Sowjetunion, der mit der Unterstützung von Künstlern und Intellektuellen 1991 in München von der Schauspielerin und Journalistin Tatjana Lukina gegründet wurde. Es ist eine Vereinigung von Enthusiasten, die ihre Hauptaufgabe darin sieht, zwischen den Kulturen unserer Völker eine symbolische Brücke zu schlagen und Kontakte von Mensch zu Mensch zu knüpfen.

«Общество по культурному обмену между Федеративной республикой Германия и странами бывшего СССР» основано актрисой и журналисткой Татьяной Лукиной в 1991 году.

Jahresmitgliedsbeitrag: € 40, Studenten: € 25.

Spenden sind von der Steuer absetzbar.

BIC: GENODEF1OHC; IBAN: DE08701664860002466058

MIR-Vorstand: Präsidentin und künstlerische Leiterin: Tatjana Lukina

Vize-Präsidentin / Russisch-Konversation: Swetlana Woldt

Schatzmeister: Stanislav Bassovitch

Schriftführerin: Elena Weich

Beirat: Dr. Helene Hellmann-Czerny, Brit-Antje Wittwer, M.A.

Koordination: Svetlana Bassovitch, Tel. 089/3516987

PR-Assistenz: Raisa Konovalova, Galina Lüers, Tatiana Troynikow

Personen, die rechtsextremen Parteien oder Organisationen angehören, der rechtsextremen Szene zuzuordnen sind oder bereits in der Vergangenheit durch antisemitische, nationalistische, rassistische oder sonstige menschenverachtende Äußerungen in Erscheinung getreten sind, sind von der Veranstaltung ausgeschlossen.

Postanschrift: Schellingstraße 115, 80798 München



Tel. (089) 529673; Fax: (089) 5236340

<http://www.mir-ev.de>

E-Mail: kulturzentrum@mir-ev.de

Hiermit beantrage ich die Mitgliedschaft bei MIR e.V.

Name/Vorname _____

geboren am _____ in _____

Straße, Nr. _____

PLZ, Ort _____

Telefon/Fax _____

Beruf _____

Ich erkläre meine Bereitschaft, den Mitgliedsbeitrag in Höhe von 40,- Euro an das Vereinskonto **BIC: GENODEF1OHC; IBAN: DE08701664860002466058** jährlich zu überweisen. Ich nehme das Recht auf ermäßigte Eintrittskarten zu MIR-Veranstaltungen und auf die kostenlos zugesandten aktuellen Veranstaltungsprogramme in Anspruch.

Datum _____ Unterschrift _____